

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 33.175/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 33.175/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 15 maart 2002 door de Minister van Werkgelegenheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1992 tot regeling van de organisatie en de werking van het Participatiefonds", heeft op 23 april 2002 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 15 mars 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal de 22 décembre 1992 réglant l'organisation et le fonctionnement du Fonds de Participation", a donné le 23 avril 2002 l'avis suivant :

Aanhef

1. Rekening houdend met de wijzigingen die het ontwerp beoogt aan te brengen in het koninklijk besluit van 22 december 1992, redigere men het tweede lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1992 tot regeling van de organisatie en de werking van het Participatiefonds, inzonderheid op artikel 18, derde streepje, vervangen bij het koninklijk besluit van 17 februari 1997 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 februari 2002, en op artikel 23, vervangen bij het koninklijk besluit van 26 februari 2002;"

2. In het derde lid van de aanhef wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 24 december 1999 houdende precisering van bepaalde ministeriële bevoegdheden. De Raad van State, afdeling wetgeving, ziet niet welke de relevantie van die verwijzing is, zodat deze beter wordt weggelaten.

3. In verband met de verwijzing, in het vierde lid van de aanhef, naar de wet van 25 april 1963, dient te worden opgemerkt dat de ontworpen regeling om advies moet worden voorgelegd aan het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, in welk geval naar dat advies en niet naar de wet van 25 april 1963 hoeft te worden verwezen, of dat een beroep dient te worden gedaan op de dringende noodzakelijkheid om niet dat advies in te winnen, in welk geval na de verwijzing naar de wet van 25 april 1963 een verwijzing naar de dringende noodzakelijkheid dient te worden ingevoegd.

4. In het zesde lid van de aanhef vervange men de datum van "1 maart 2002" door "28 februari 2002".

Artikel 1

Om taalkundige redenen wordt het woord "modaliteiten" in de Nederlandse tekst van de ontworpen bepaling beter vervangen door "voorwaarden" of "nadere regels". Men schrijve dan bijvoorbeeld "Zo de voorwaarden met betrekking tot de terbeschikkingstelling voorzien in een schijf ...".

Artikel 2

1. Artikel 23 van het koninklijk besluit van 22 december 1992 werd vervangen bij artikel 11 van het koninklijk besluit van 26 februari 2002. Het volstaat derhalve in de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp te schrijven :

"Artikel 23 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 26 februari 2002, wordt vervangen als volgt :".

2. Wat de term "modaliteiten" betreft, in het ontworpen artikel 23 van het koninklijk besluit van 22 december 1992, kan worden verwezen naar de opmerking die in dat verband is geformuleerd bij artikel 1 van het ontwerp.

Artikel 3

Tenzij er een specifieke reden bestaat waarom wordt afgeweken van de gangbare termijn van inwerkingtreding van besluiten, dient artikel 3 uit het ontwerp te worden weggelaten.

Artikel 4 van het ontwerp moet dan uiteraard worden vernummerd.

Préambule

1. Compte tenu des modifications que le projet entend apporter à l'arrêté royal du 22 décembre 1992, on rédigera le deuxième alinéa du préambule comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1992 réglant l'organisation et le fonctionnement du Fonds de participation, notamment l'article 18, troisième tiret, remplacé par l'arrêté royal du 17 février 1997 et modifié par l'arrêté royal du 26 février 2002, et l'article 23, remplacé par l'arrêté royal du 26 février 2002;"

2. Le troisième alinéa du préambule fait référence à l'arrêté royal du 24 décembre 1999 précisant certaines attributions ministérielles. Le Conseil d'Etat, section de législation, n'aperçoit pas la pertinence de cette référence, si bien qu'il serait préférable de l'omettre.

3. En ce qui concerne la référence que le quatrième alinéa du préambule fait à la loi du 25 avril 1963, il est à noter que le régime en projet doit être soumis à l'avis du comité de gestion de l'Office national de l'emploi, auquel cas c'est à cet avis qu'il faut faire référence et non à la loi du 25 avril 1963, ou qu'il y a lieu d'invoquer l'urgence pour ne pas demander cet avis, auquel cas il s'impose d'insérer une référence à l'urgence à la suite de la référence à la loi du 25 avril 1963.

4. Au sixième alinéa du préambule, on remplacera la date du "1^{er} mars 2002" par celle du "28 février 2002".

Article 1^{er}

Par souci de correction de la langue, il serait préférable, dans le texte néerlandais de la disposition en projet, de remplacer le mot "modaliteiten" par "voorwaarden" ou "nadere regels". On écrira par exemple "Zo de voorwaarden met betrekking tot de terbeschikkingstelling voorzien in een schijf ...".

.../...

Article 2

1. L'article 23 de l'arrêté royal du 22 décembre 1992 a été remplacé par l'article 11 de l'arrêté royal du 26 février 2002. Il suffit dès lors d'écrire dans la phrase liminaire de l'article 2 du projet :

"L'article 23 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 26 février 2002, est remplacé par la disposition suivante :".

2. En ce qui concerne le terme "modaliteiten" dans le texte néerlandais de l'article 23, en projet, de l'arrêté royal du 22 décembre 1992, on se référera à l'observation formulée à cet égard sous l'article 1^{er} du projet.

Article 3

A moins qu'un motif spécifique ne justifie de déroger au délai habituel d'entrée en vigueur des arrêtés, il y aurait lieu d'omettre l'article 3 du projet.

Dans ce cas, la numérotation de l'article 4 du projet sera évidemment modifiée.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw
Madame

A.-M. GOOSSENS,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A.-M. GOOSSENS

M. VAN DAMME